



SLOVENSKI STANDARD

SIST EN 60601-1-11:2015

01-september-2015

Nadomešča:
SIST EN 60601-1-11:2010

Medicinska električna oprema - 1-11. del: Splošne zahteve za osnovno varnost in bistvene lastnosti - Spremljevalni standard: Zahteve za medicinsko električno opremo in medicinske električne sisteme, ki se uporabljajo v okolju domače zdravstvene oskrbe

Medical electrical equipment – Part 1-11: General requirements for basic safety and essential performance – Collateral Standard: Requirements for medical electrical equipment and medical electrical systems used in the home healthcare environment

Medizinische elektrische Geräte - Teil 1-11: Besondere Festlegungen für die Sicherheit einschließlich der wesentlichen Leistungsmerkmale - Ergänzungsnorm: Anforderungen an medizinische elektrische Geräte und medizinische elektrische Systeme für die medizinische Versorgung in häuslicher Umgebung

Appareils électromédicaux - Partie 1-11: Exigences générales pour la sécurité de base et les performances essentielles - Norme Collatérale: Exigences pour les appareils électromédicaux et les systèmes électromédicaux utilisés dans l'environnement des soins à domicile

Ta slovenski standard je istoveten z: EN 60601-1-11:2015

ICS:

11.040.01 Medicinska oprema na splošno Medical equipment in general

SIST EN 60601-1-11:2015 en

iTeh STANDARD PREVIEW
(Standards.iteh.ai)
Full standard:
<https://standards.iteh.ai/catalog/standard/sist/c2336a3a-a1bb-4ccb-a575-1620504d9f/sist-en-60601-1-11-2015>

EUROPEAN STANDARD

EN 60601-1-11

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

May 2015

ICS 11.040

Supersedes EN 60601-1-11:2010

English Version

**Medical electrical equipment - Part 1-11: General requirements
for basic safety and essential performance - Collateral Standard:
Requirements for medical electrical equipment and medical
electrical systems used in the home healthcare environment
(IEC 60601-1-11:2015)**

Appareils électromédicaux - Partie 1-11: Exigences générales pour la sécurité de base et les performances essentielles - Norme Collatérale: Exigences pour les appareils électromédicaux et les systèmes électromédicaux utilisés dans l'environnement des soins à domicile
(IEC 60601-1-11:2015)

Medizinische elektrische Geräte - Teil 1-11: Besondere Festlegungen für die Sicherheit einschließlich der wesentlichen Leistungsmerkmale - Ergänzungsnorm: Anforderungen an medizinische elektrische Geräte und medizinische elektrische Systeme für die medizinische Versorgung in häuslicher Umgebung
(IEC 60601-1-11:2015)

This European Standard was approved by CENELEC on 2015-04-14. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CENELEC member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.



European Committee for Electrotechnical Standardization
 Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
 Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

EN 60601-1-11:2015

Foreword

The text of document 62A/959/FDIS, future edition 2 of IEC 60601-1-11, prepared by SC 62A "Common aspects of electrical equipment used in medical practice", of IEC/TC 62 "Electrical equipment in medical practice" was submitted to the IEC-CENELEC parallel vote and approved by CENELEC as EN 60601-1-11:2015.

The following dates are fixed:

- latest date by which the document has to be implemented at (dop) 2016-01-14
national level by publication of an identical national standard or by endorsement
- latest date by which the national standards conflicting with (dow) 2018-12-31
the document have to be withdrawn

This document supersedes EN 60601-1-11:2010.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CENELEC [and/or CEN] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document has been prepared under a mandate given to CENELEC by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

For the relationship with EU Directive 93/42/EEC, see informative Annex ZZ, which is an integral part of this document.

Endorsement notice

<https://standards.iteh.si/standard/400575-1620504d7/sistc21601-1-11/013a-a1bb-1.pdf>

The text of the International Standard IEC 60601-1-11:2015 was approved by CENELEC as a European Standard without any modification.

In the official version, for Bibliography, the following notes have to be added for the standards indicated:

IEC 60038:2009	NOTE	Harmonized as EN 60038:2011 (modified).
IEC 60065:2014	NOTE	Harmonized as EN 60065:2014 (modified).
IEC 60335-1:2010	NOTE	Harmonized as EN 60335-1:2012 (modified).
IEC 60364	NOTE	Harmonized in HD 384 / HD 60364 series (partly modified).
IEC 60601-1-9	NOTE	Harmonized as EN 60601-1-9.
IEC 60721-3-7:1995	NOTE	Harmonized as EN 60721-3-7:1995 (not modified).

IEC 60950-1:2005 + A1:2009 + A2:2013	NOTE	Harmonized as EN 60950-1:2006 (modified) + A1:2010 (modified) + A2:2013 (modified).
IEC 61032:1997	NOTE	Harmonized as EN 61032:1998 (not modified).
ISO 10651-2:2004	NOTE	Harmonized as EN ISO 10651-2:2009 (not modified).

iTeh STANDARD PREVIEW
(Standards.iteh.ai)
Full standard:
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c2336a3-a1bb-4ccb-a575-1620504d9f7/sist-en-60601-1-11-2015>

Annex ZA (normative)

Normative references to international publications with their corresponding European publications

The following documents, in whole or in part, are normatively referenced in this document and are indispensable for its application. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

NOTE 1 When an International Publication has been modified by common modifications, indicated by (mod), the relevant EN/HD applies.

NOTE 2 Up-to-date information on the latest versions of the European Standards listed in this annex is available here: www.cenelec.eu.

<u>Publication</u>	<u>Year</u>	<u>Title</u>	<u>EN/HD</u>	<u>Year</u>
IEC 60068-2-27	2008	Environmental testing - Part 2-27: Tests - Test Ea and guidance: Shock	EN 60068-2-27	2009
IEC 60068-2-31	2008	Environmental testing - Part 2-31: Tests - Test Ec: Rough handling shocks, primarily for equipment-type specimens	EN 60068-2-31	2008
IEC 60068-2-64	2008	Environmental testing - Part 2-64: Tests - Test Fh: Vibration, broadband random and guidance	EN 60068-2-64	2008
IEC 60529	1989	Degrees of protection provided by enclosures (IP Code)	EN 60529	1991
-	-		+ corrigendum May	1993
+ A1	1999		+ A1	2000
+ A2	2013		+ A2	2013
IEC 60601-1	2005	Medical electrical equipment - Part 1: General requirements for basic safety and essential performance	EN 60601-1	2006
-	-		+ corrigendum Mar.	2010
+ A1	2012		+ A1	2013
-	-		+ A1/AC	2014
-	-		+ A12	2014
IEC 60601-1-2	2014	Medical electrical equipment - Part 1-2: General requirements for basic safety and essential performance - Collateral standard: Electromagnetic disturbances - Requirements and tests	EN 60601-1-2	2014
IEC 60601-1-6	2010	Medical electrical equipment - Part 1-6: General requirements for basic safety and essential performance -	EN 60601-1-6	2010
+ A1	2013	Collateral standard: Usability	+ A1	2015

<u>Publication</u>	<u>Year</u>	<u>Title</u>	<u>EN/HD</u>	<u>Year</u>
IEC 60601-1-8	2006	Medical electrical equipment - Part 1-8: General requirements for basic safety and essential performance -	EN 60601-1-8	2007
-	-	+ corrigendum Mar.	+ corrigendum Mar.	2010
+ A1	2012	Collateral Standard: General requirements, tests and guidance for alarm systems in medical electrical equipment and medical electrical systems	+ A1	2013
-	-	+ A1/AC	+ A1/AC	2014
IEC 60601-1-12	2014	Medical electrical equipment - Part 1-12: General requirements for basic safety and essential performance - Collateral Standard: Requirements for medical electrical equipment and medical electrical systems intended for use in the emergency medical services environment	EN 60601-1-12	2015
IEC 62366	2007	Medical devices - Application of usability engineering to medical devices	EN 62366	2008
+ A1	2014	+ A1	+ A1	2015
CISPR 11 (mod)	2009	Industrial, scientific and medical equipment - Radio-frequency disturbance characteristics - Limits and methods of measurement	EN 55011	2009
ISO 7000	-	Graphical symbols for use on equipment - Registered symbols	-	-
ISO 7010	2011	Graphical symbols - Safety colours and safety signs - Registered safety signs	EN ISO 7010	2012
+ A1	2012	+ A1	+ A1	2014
+ A2	2012	+ A2	+ A2	2014
+ A3	2012	+ A3	+ A3	2014
+ A4	2013	+ A4	+ A4	2014
+ A5	2014	+ A5	+ A5	2015
ISO 15223-1	2012	Medical devices - Symbols to be used with medical device labels, labelling and information to be supplied - Part 1: General requirements	EN ISO 15223-1	2012

Annex ZZ
(informative)

Coverage of Essential Requirements of EU Directives

This European Standard has been prepared under a mandate given to CENELEC by the European Commission and the European Free Trade Association, and within its scope the Standard covers all relevant essential requirements given in Annex I of EU Directive 93/42/EEC of 14 June 1993 concerning medical devices.

Compliance with this standard provides one means of conformity with the specified essential requirements of the Directive concerned.

WARNING: Other requirements and other EU Directives can be applied to the products falling within the scope of this standard.

iTeh STANDARD PREVIEW
(Standards.iteh.ai)
Full standard:
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c2336a3a-a1bb-4ccb-a575-1620504d9f7/sist-en-60601-1-11-2015>



INTERNATIONAL STANDARD

NORME INTERNATIONALE



**Medical electrical equipment –
 Part 1-11: General requirements for basic safety and essential performance –
 Collateral Standard: Requirements for medical electrical equipment and medical
 electrical systems used in the home healthcare environment**

**Appareils électromédicaux –
 Partie 1-11: Exigences générales pour la sécurité de base et les performances
 essentielles – Norme Collatérale: Exigences pour les appareils électromédicaux
 et les systèmes électromédicaux utilisés dans l'environnement des soins à
 domicile**

INTERNATIONAL
ELECTROTECHNICAL
COMMISSION

COMMISSION
ELECTROTECHNIQUE
INTERNATIONALE

CONTENTS

FOREWORD	5
INTRODUCTION	8
1 Scope, object and related standards	9
1.1 * Scope	9
1.2 Object	9
1.3 Related standards	9
1.3.1 IEC 60601-1	9
1.3.2 Particular standards	10
2 Normative references	10
3 Terms and definitions	11
4 General requirements	12
4.1 * Additional requirements for SUPPLY MAINS for ME EQUIPMENT and ME SYSTEMS	12
4.2 * Environmental conditions for ME EQUIPMENT	12
4.2.1 General	12
4.2.2 * Environmental conditions of transport and storage between uses	13
4.2.3 * Environmental operating conditions	14
5 * General requirements for testing ME EQUIPMENT	16
6 * Classification of ME EQUIPMENT and ME SYSTEMS	17
7 ME EQUIPMENT identification, marking and documents	17
7.1 * USABILITY of the ACCOMPANYING DOCUMENTS	17
7.2 * Additional requirements for marking of IP classification	18
7.3 ACCOMPANYING DOCUMENTS	18
7.3.1 Contact information	18
7.3.2 LAY OPERATOR briefing information	18
7.4 Instructions for use	19
7.4.1 Additional requirements for warning and safety notices	19
7.4.2 * Additional requirements for an electrical power source	19
7.4.3 Additional requirements for ME EQUIPMENT description	20
7.4.4 Additional requirements for ME EQUIPMENT start-up PROCEDURE	20
7.4.5 Additional requirements for operating instructions	20
7.4.6 Additional requirements for ME EQUIPMENT messages	21
7.4.7 * Additional requirements for cleaning, disinfection and sterilization	21
7.4.8 Additional requirements for maintenance	21
7.4.9 Additional requirements for environmental protection	21
7.4.10 Additional requirements for ME EQUIPMENT and ME SYSTEMS	22
7.5 Technical description	22
7.5.1 PERMANENTLY INSTALLED CLASS I ME EQUIPMENT	22
7.5.2 Additional requirements for professional hygienic maintenance	22
8 Protection against excessive temperatures and other HAZARDS	22
8.1 * Additional requirements for cleaning, disinfection of ME EQUIPMENT and ME SYSTEMS	22
8.2 * Additional requirements for sterilization of ME EQUIPMENT and ME SYSTEMS	23
8.3 Additional requirements for ingress of water or particulate matter into ME EQUIPMENT and ME SYSTEMS	23
8.3.1 * Ingress of water or particulate matter into ME EQUIPMENT	23

8.3.2 * Ingress of water or particulate matter into ME SYSTEMS	23
8.4 Additional requirements for interruption of the power supply/SUPPLY MAINS to ME EQUIPMENT and ME SYSTEM	23
8.5 Additional requirements for an INTERNAL ELECTRICAL POWER SOURCE	24
8.5.1 * Indication of state.....	24
8.5.2 Accessibility of small INTERNAL ELECTRICAL POWER SOURCES	25
9 Accuracy of controls and instruments and protection against hazardous outputs	25
10 Construction of ME EQUIPMENT.....	25
10.1 * Additional requirements for mechanical strength.....	25
10.1.1 General requirements for mechanical strength	25
10.1.2 * Requirements for mechanical strength for non-TRANSIT-OPERABLE ME EQUIPMENT	27
10.1.3 * Requirements for mechanical strength for TRANSIT-OPERABLE ME EQUIPMENT	28
10.2 Additional requirements for actuating parts of controls of ME EQUIPMENT	29
11 * Protection against strangulation or asphyxiation.....	30
12 Additional requirements for ELECTROMAGNETIC EMISSIONS of ME EQUIPMENT and ME SYSTEMS	30
13 Additional requirements for ALARM SYSTEMS of ME EQUIPMENT and ME SYSTEMS	30
13.1 * Additional requirement for generation of ALARM SIGNALS	30
13.2 * Additional requirement for ALARM SIGNAL volume.....	30
Annex A (informative) General guidance and rationale	31
A.1 General guidance.....	31
A.2 Rationale for particular clauses and subclauses	32
Annex B (informative) Guide to marking and labelling requirements for ME EQUIPMENT and ME SYSTEMS	51
B.1 Marking on the outside of ME EQUIPMENT, ME SYSTEMS or their parts	51
B.2 ACCOMPANYING DOCUMENTS, general.....	51
B.3 ACCOMPANYING DOCUMENTS, instructions for use	51
B.4 ACCOMPANYING DOCUMENTS, technical description.....	53
Annex C (informative) Symbols on marking	54
Bibliography.....	56
Index of defined terms used in this collateral standard	58
 Figure 1 – Small finger probe Ø 5,6	17
Figure A.1 – Saturation water vapour pressure as function of temperature.....	36
 Table 1 – Mechanical strength test applicability, non-TRANSIT-OPERABLE	26
Table 2 – Mechanical strength test applicability, TRANSIT-OPERABLE	27
Table A.1 – Saturation water vapour pressure as function of temperature	37
Table A.2 – Summary by use of HOME HEALTHCARE ENVIRONMENT ME EQUIPMENT ENCLOSURE ingress of water and particulate matter requirements	46
Table A.3 – Qualitative assessment of HOME HEALTHCARE ENVIRONMENT ME EQUIPMENT subjected to shock and vibration	47
Table B.1 – Marking on the outside of ME EQUIPMENT, ME SYSTEMS or their parts	51
Table B.2 – ACCOMPANYING DOCUMENTS, general.....	51
Table B.3 – ACCOMPANYING DOCUMENTS, instructions for use	52

Table B.4 – ACCOMPANYING DOCUMENTS, technical description	53
Table C.1 – General symbols	54

iTeh STANDARD PREVIEW
(Standards.iteh.ai)
Full standard:
<https://standards.iteh.ai/catalog/standard/sist-en-60601-1-11-2015-4ccb-a575-1620504d9f7/sist-en-60601-1-11-2015>

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

MEDICAL ELECTRICAL EQUIPMENT –

Part 1-11: General requirements for basic safety and essential performance – Collateral Standard: Requirements for medical electrical equipment and medical electrical systems used in the home healthcare environment

FOREWORD

- 1) The International Electrotechnical Commission (IEC) is a worldwide organization for standardization comprising all national electrotechnical committees (IEC National Committees). The object of IEC is to promote international co-operation on all questions concerning standardization in the electrical and electronic fields. To this end and in addition to other activities, IEC publishes International Standards, Technical Specifications, Technical Reports, Publicly Available Specifications (PAS) and Guides (hereafter referred to as "IEC Publication(s)"). Their preparation is entrusted to technical committees; any IEC National Committee interested in the subject dealt with may participate in this preparatory work. International, governmental and non-governmental organizations liaising with the IEC also participate in this preparation. IEC collaborates closely with the International Organization for Standardization (ISO) in accordance with conditions determined by agreement between the two organizations.
- 2) The formal decisions or agreements of IEC on technical matters express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the relevant subjects since each technical committee has representation from all interested IEC National Committees.
- 3) IEC Publications have the form of recommendations for international use and are accepted by IEC National Committees in that sense. While all reasonable efforts are made to ensure that the technical content of IEC Publications is accurate, IEC cannot be held responsible for the way in which they are used or for any misinterpretation by any end user.
- 4) In order to promote international uniformity, IEC National Committees undertake to apply IEC Publications transparently to the maximum extent possible in their national and regional publications. Any divergence between any IEC Publication and the corresponding national or regional publication shall be clearly indicated in the latter.
- 5) IEC itself does not provide any attestation of conformity. Independent certification bodies provide conformity assessment services and, in some areas, access to IEC marks of conformity. IEC is not responsible for any services carried out by independent certification bodies.
- 6) All users should ensure that they have the latest edition of this publication.
- 7) No liability shall attach to IEC or its directors, employees, servants or agents including individual experts and members of its technical committees and IEC National Committees for any personal injury, property damage or other damage of any nature whatsoever, whether direct or indirect, or for costs (including legal fees) and expenses arising out of the publication, use of, or reliance upon, this IEC Publication or any other IEC Publications.
- 8) Attention is drawn to the Normative references cited in this publication. Use of the referenced publications is indispensable for the correct application of this publication.
- 9) Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this IEC Publication may be the subject of patent rights. IEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

International standard IEC 60601-1-11 has been prepared by a joint working group of IEC subcommittee 62A: Common aspects of electrical equipment used in medical practice of IEC technical committee 62: Electrical equipment in medical practice and ISO subcommittee SC3: Lung ventilators and related devices, of ISO technical committee 121: Anaesthetic and respiratory equipment.

It is published as a double logo standard.

This second edition constitutes a collateral standard to IEC 60601-1 (third edition, including Amendment 1): *Medical electrical equipment – Part 1: General requirements for basic safety and essential performance*, hereafter referred to as the general standard.